

# Ghid de utilizare pentru echipamentele de oxigen

Destinat pacienților  
care necesită oxigen și  
îngrijitorilor acestora



## Rezumat privind serviciile de furnizare a echipamentelor de oxigen la domiciliu

- Serviciile de furnizare a echipamentelor de oxigen la domiciliu vă asigură terapia cu oxigen care a fost solicitată de Profesionistul în domeniul sănătății pentru dumneavoastră.
- Toate echipamentele sunt închiriate către NHS și trebuie returnate când nu mai sunt necesare.
- Echipamentele vă pot fi puse la dispoziție când mergeți în vacanță în Marea Britanie și Irlanda de Nord.
- Dacă aveți orice întrebări cu privire la echipamente, servicii sau siguranță, apălați linia noastră de asistență telefonică la 0800 373 580, între 08:00 și 18:30 (în fiecare zi). Serviciul este disponibil 24 de ore pe zi pentru apelurile de urgență.
- Dacă nu vă simțiți bine, trebuie să contactați medicul de familie sau să apălați numărul de urgență 999.

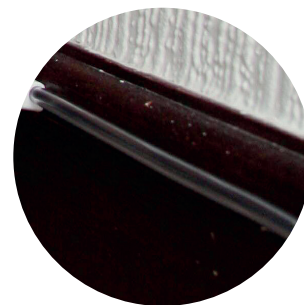
## Măsuri de siguranță generale

- Nu fumați și nu permiteți nimănui să fumeze în apropierea dumneavoastră când folosiți echipamentul de oxigen, inclusiv țigări electronice.
- Instalați o alarmă de incendiu și asigurați-vă că funcționează corespunzător. Baywater Healthcare va informa Serviciul de pompieri și salvare cu privire la faptul că dețineți echipamente de oxigen.
- Țineți departe de surse de căldură; oxigenul întreține focul. Țineți echipamentul de oxigen și tuburile la o distanță de 3 m (10 ft) de flăcări și la o distanță de 1,5 m (5 ft) de radiatoare, calorifere electrice, uscătoare de păr și alte articole care se încălzesc.
- Opriți echipamentul când nu este în uz. Când alimentarea cu oxigen rămâne pornită și masca sau sonda nazală este lăsată pe un material moale (de exemplu pături, haine, păr, barbă, perne, canapele), oxigenul poate satura materialul și poate crește riscul de incendiu.
- După ce ați folosit echipamentul de oxigen, așteptați 20 de minute înainte de a vă apropia de orice sursă de căldură (radiatoare, fierbătoare, plite, etc.) sau flacără.
- Curățați echipamentul de oxigen cu o lavetă umedă și cu un detergent delicat (lichid pentru spălat vase) și lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l folosi.
- Evitați să folosiți uleiuri, creme sau loțiuni pe orice zonă a pielii care intră în contact cu sursa de oxigen. Pe cât posibil, încercați să folosiți creme pe bază de apă. Solicitați sfatul farmacistului. Dacă trebuie să folosiți creme pe bază de ulei pentru o afecțiune dermatologică, spălați-vă întotdeauna pe mâini după aplicare.



## Tubul

- Asigurați-vă că tubul nu este prins sau strivit sub uși sau mobilier.
- Când mergeți, țineți tubul departe de picioare, pentru a evita împiedicarea, și așezați-l peste umăr.
- Se recomandă utilizarea de tuburi fixate pentru echipamentele de oxigen. Mai exact, se recomandă ca tuburile să fie fixate de plinte și de cadrele ușilor. Acest lucru reduce prezența tuburilor pe podea.



## Întreținere (verificarea de siguranță)

Tehnicienii noștri pentru echipamente de îngrijire vă vor face o vizită pentru a realiza o verificare de siguranță la fiecare șase luni. Dacă există o problemă cu echipamentul de oxigen, folosiți butelia de urgență și apelați-ne la numărul 0800 373 580.



## Siguranța și depozitarea buteliei

- Toate buteliile pot fi lăsate în poziție orizontală; dacă buteliile sunt utilizate în poziție verticală, fixați-le astfel încât să nu cadă.
- Când puneți în funcțiune butelia, asigurați-vă că nu este îndreptată spre corpul dumneavoastră, înainte de a-i deschide robinetul.
- Dacă o butelie portabilă este transportată cu un scaun cu roțile sau un cărucior, asigurați-vă că este bine fixată și echilibrată.
- Nu se recomandă utilizarea unor butelii de dimensiuni mari pentru scaune cu roțile, cărucioare sau scutere electrice.
- Buteliile portabile trebuie să se afle întotdeauna în husa sau în căruciorul furnizat de Baywater Healthcare

## Butelii de urgență

- Dacă suferiți o pană de curent sau în cazul în care concentratorul este defect, folosiți butelia de urgență.
- Aceasta trebuie amplasată într-o loc ușor accesibil; păstrați o lanternă într-o loc ușor accesibil în întuneric.

## Depozitare

- Echipamentul trebuie depozitat într-un loc răcoros și bine ventilat.
- Păstrați echipamentul departe de orice obiect prevăzut cu simbolul inflamabil sau care include ulei ca ingredient, pe ambalaj.

## Meseriași la domiciliu

Dacă aveți meseriași prezenți pentru lucrări la domiciliu, informați-i cu privire la amplasarea echipamentului de oxigen și a tubului aferent.

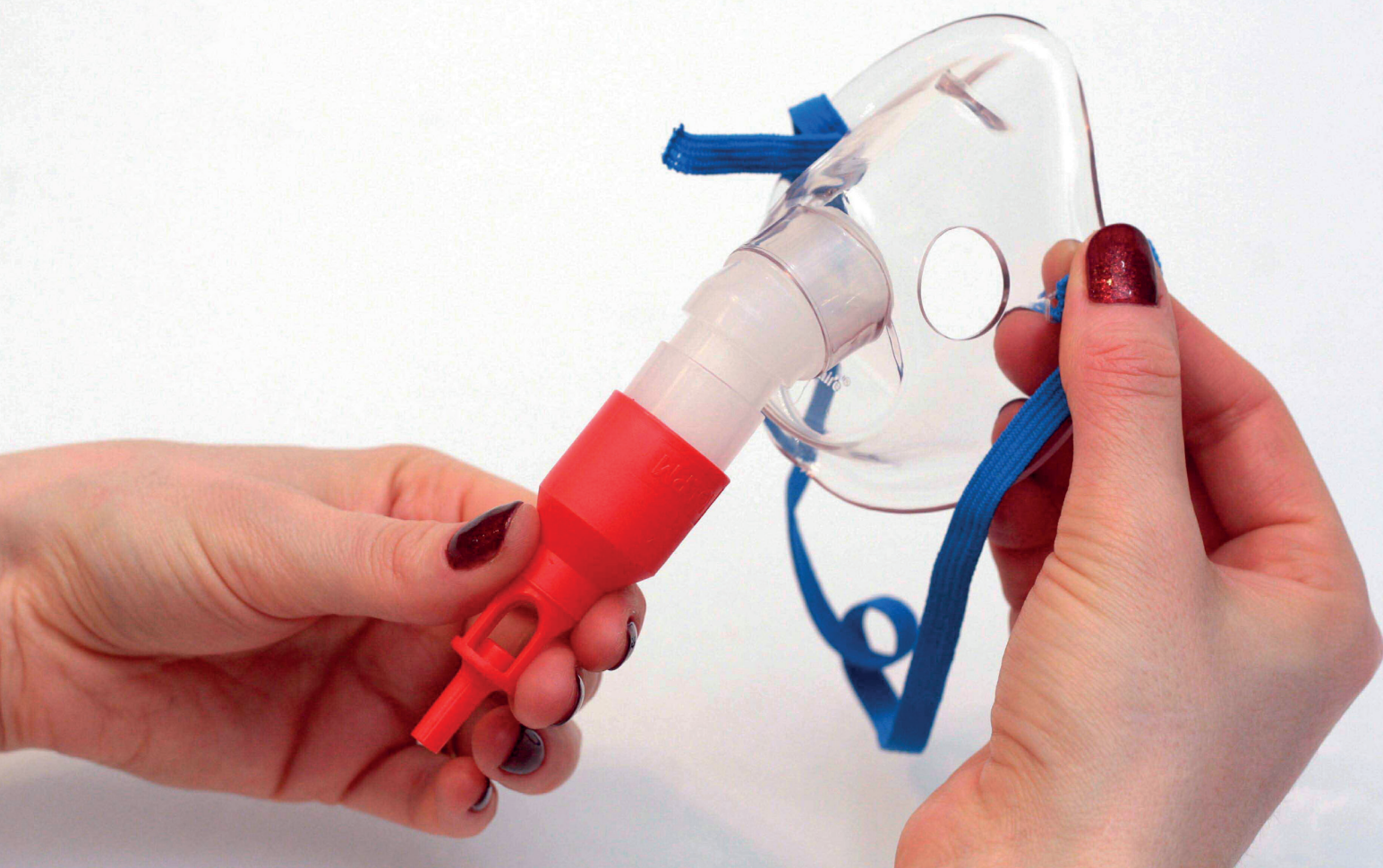
## Sursa de oxigen vă este destinată

Aceasta este prescrisă de un medic și trebuie folosită doar de persoana căreia îi este destinată.



## Sonde nazale, măști și tuburi

- Trebuie să folosiți numai sondele nazale, măștile și tuburile furnizate de Baywater Healthcare
- În timp, sondele nazale se pot înfunda, iar măștile se pot murdări. Curățarea acestora este esențială
- Vârfurile sondelor nazale trebuie curățate zilnic cu o lavetă umedă; nu scufundați niciodată sondele nazale în apă
- Înlocuiți sondele nazale în fiecare lună
- Măștile pot rezista 3-6 luni dacă sunt curățate periodic
- Dacă aveți nevoie de sonde nazale, măști sau tuburi, vă rugăm să ne apelați, să comandați prin site-ul nostru web sau să le solicitați unui Tehnician pentru echipamente de îngrijire care vă vizitează
- Măștile de oxigen trebuie curățate zilnic, în apă caldă cu săpun, clătite complet și uscate la aer, înainte de a fi utilizate
- Măștile cu rezervor nu trebuie scufundate în apă; ștergeți-le zilnic cu o lavetă umedă



## Calmarea iritației și uscăciunii

Măștile și sondele nazale pot irita nasul și pielea, în special la debite mari. Pentru a calma iritațiile și a preveni uscăciunea, folosiți creme hidratante care nu conțin ulei. Astfel de uleiuri includ și vaselina. Dacă aveți dubii, întrebați un farmacist.



## Tub pentru echipamentele de oxigen

- Verificați periodic dacă prezintă urme de deteriorare, precum îndoituri, segmente turtite sau crăpături
- Dacă observați urme de deteriorare, înlocuiți-l imediat
- Nu permiteți animalelor de companie să perforeze tubul
- Nu amplasați niciodată tubul în apă



## Călătorii

- Informați-vă compania de asigurări cu privire la faptul că vă veți folosi autovehiculul pentru a transporta oxigen
- Fixați buteliile în siguranță, în portbagaj, în cutia de depozitare pe care v-o punem la dispoziție, sau pe un scaun, în geanta de transport Baywater Healthcare, și fixați-le cu centurile de siguranță.
- Nu călătoriți niciodată cu buteliile aflate pe scaunul pasagerului din față al unui autovehicul.
- Nu folosiți niciodată oxigen când vă aflați într-o benzinărie
- Nu depozitați niciodată buteliile într-un autovehicul
- Dacă trebuie să lăsați butelii nesupravegheate într-un autovehicul, amplasați-le în portbagaj.
- Dacă trebuie să transportați un echipament de oxigen, menține-l în poziție verticală, nu îl lăsați nesupravegheat și mutați butelia de urgență în portbagaj, asigurându-vă că aceasta este legată cu chingi.

## Transport public

- Puteți folosi echipamentul de oxigen în mijloace de transport public.
- Companiile de transport au diferite reguli și reglementări
- Verificați regulamentele companiilor înainte de a călători
- Consiliile locale au detalii privind companiile de taxi autorizate pentru transportul pasagerilor cu nevoi speciale
- Asigurați-vă că butelia este bine fixată când folosiți mijloace de transport public





## Servicii departe de domiciliu în Marea Britanie

- Apelați Linia noastră de telefonică pentru asistență medicală și indicați adresa la care vă veți afla, data sosirii și data plecării.
- Vă rugăm să ne informați cu cel puțin două săptămâni în prealabil.
- Vom organiza livrarea și preluarea surselor de oxigen către și de la respectiva adresă.
- Echipamentul instalat va fi identic celui pe care îl aveți la domiciliu.
- Dacă aveți nevoie de un echipament diferit, va trebui să discutați cu Profesionistul în domeniul sănătății.
- Nu putem livra un echipament de oxigen pentru corturi, iar astfel de echipamente nu trebuie utilizate în corturi. Dacă se utilizează într-un loc de campare, asigurați-vă că rămâne la o distanță de 3 m (10 ft) de flăcări precum focuri de tabără, gropi pentru focuri de tabără, grătare, radiatoare cu gaz.

## Adrese secundare

- Vă putem furniza același echipament de oxigen pe care îl aveți la domiciliu și la o altă adresă, în regim constant. Apelați Linia noastră de telefonică pentru asistență medicală pentru mai multe informații.

## Schimbarea domiciliului

- Informați-ne cu privire la data schimbării domiciliului și adresa noului domiciliu.
- Anunțați-ne dacă vi se schimbă medicul de familie.

## Asigurare de domiciliu

- Informați compania de asigurare cu privire la utilizarea și depozitarea echipamentului de oxigen la domiciliu.

## Părăsirea teritoriului Marii Britanii

- Va trebui să contractați servicii privind echipamentul de oxigen pe cont propriu de la furnizori de specialitate

## Zboruri și croaziere

- Echipamentele noastre de oxigen nu sunt destinate utilizării în afara Marii Britanii și nu trebuie luate în străinătate, inclusiv în croaziere
- Dacă plănuți să zburăți, discutați cu Profesionistul în domeniul sănătății pentru sfaturi privind o astfel de deplasare, înainte de a zbură



## Declarație de confidențialitate

În conformitate cu Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR), dorim să vă informăm cu privire la modul în care folosim datele dumneavoastră cu caracter personal.

Informațiile pe care le colectăm despre dumneavoastră includ:

- Numele, adresa, datele de contact, adresa de e-mail
- Informații privind plățile (dacă este necesar), precum datele bancare
- Orice alte informații pe care doriți să ni le oferiți

## Cum folosim aceste informații

Folosim informațiile dumneavoastră în conformitate cu regulile GDPR și pentru a presta serviciile care v-au fost prescrise:

- Respectăm legea
- Realizăm chestionare privind gradul de satisfacție
- Comunicăm cu dumneavoastră și cu Profesionistul dumneavoastră în domeniul sănătății și oferim asistență pentru clienți
- Vă transmitem mesaje de alertă privind modificările serviciilor, noi caracteristici, etc.
- Informațiile dumneavoastră sunt stocate pe servere securizate
- Apelurile telefonice sunt înregistrate și monitorizate pentru a vă oferi un plus de securitate, a soluționa reclamațiile, a îmbunătăți serviciile noastre și a pregăti personalul
- Înregistrările apelurilor telefonice sunt reținute din motive legale:
- Drept dovadă privind datele bancare obținute pentru contractul cu NHS
- În scopuri de audit financiar
- Drept dovadă pentru posibilele reclamații
- Drept dovadă pentru orice anchete legale
- Pentru a confirma colectarea informațiilor corecte pentru rambursările privind energia electrică pentru echipamentele noastre electrice

Aceste informații pot fi arhivate în scopul respectării obligațiilor legale.



## Cum partajăm și divulgăm informațiile personale

În calitate de destinatar al serviciilor noastre, veți fi semnat un formular de consimțământ și veți fi convenit ca Baywater să partajeze informațiile dumneavoastră către:

- Echipele dumneavoastră de asistență medicală spitalicească
- Medicul dumneavoastră de familie
- Echipele dumneavoastră de asistență medicală la domiciliu
- Alte echipe (de ex., administrația NHS și Serviciul de pompieri și salvare)
- Furnizorul dumneavoastră de energie electrică

De asemenea, avem obligația legal de a partaja informațiile dumneavoastră către orice serviciu guvernamental, organism public sau altă parte față de care considerăm că avem această obligație legală.

### Protejarea drepturilor dumneavoastră

Oricând dumneavoastră sau reprezentantul dumneavoastră este contactat de Baywater prin telefon, vom pune următoarele întrebări:

- Codul poștal
- Prima linie a adresei
- Numele complet
- Data nașterii

Scopul acestui lucru este confirmarea faptului că avem dosarul corect și discutăm despre informații private pe care numai pacientul și reprezentantul său le pot cunoaște.

### Procedură de feedback

Dacă serviciile noastre nu se ridică la înălțimea așteptărilor dumneavoastră sau dacă aveți orice probleme, vă rugăm să ne apelați la numărul 0800 373 580.

### Drepturile și alegerile dumneavoastră

- Puteți solicita o copie a informațiilor pe care le deținem despre dumneavoastră
- Ne puteți informa cu privire la modificările informațiilor dumneavoastră personale pe care le deținem
- Ne puteți solicita să corectăm orice informații personale, astfel încât acestea să fie exacte
- Ne puteți solicita să ștergem orice informații personale pe care le deținem despre dumneavoastră, caz în care avem obligația legală de a informa Profesionistul în domeniul sănătății cu privire la această decizie
- Puteți solicita schimbări privind modul în care utilizăm informațiile dumneavoastră
- Aveți dreptul de a vă retrage consimțământul privind colectarea, prelucrarea și transferul informațiilor dumneavoastră personale pentru un anumit scop

Pentru a vă retrage consimțământul, vă rugăm să contactați Baywater Healthcare la numărul 0800 373 580.